

品名：香港向迷你焗爐EOT-01取説
サイズ：182×257 (B5) 12ページ
材質：上質紙 四六判70kg (81.4g / m²)
刷色：1C (Black)

EOT-01



室內、家庭用

迷你焗爐

EOT-01

使用說明書



目錄

使用前的準備

安全注意事項	2
使用注意事項	5
各部件名稱	6

使用方法

使用前的準備	7
使用方法	8
清潔保養	9

其他

規格	9
烘烤標準	10
故障排除	11
保固卡	封底
保固和售後服務	封底

本產品僅限在香港・澳門地區使用
FOR USE IN HONGKONG・MACAO ONLY

附保固卡 (封底)

感謝您購買本產品。

- 使用前請仔細閱讀本說明書以正確使用本產品。
- 使用前請務必仔細閱讀“安全注意事項”。
- 請務必向銷售店索取保固卡，並確認保固卡上所記載的購買日期及銷售店名稱。
- 請妥善保管本說明書，以便日後隨時查閱。

安全注意事項

使用前請務必仔細閱讀並遵守以下“安全注意事項”，正確使用本產品。
請按照安全注意事項中的說明操作，以免給您和他人造成傷害及帶來不必要的財產損失。

標誌的意思



表示提醒注意的內容。



表示禁止的內容。



表示務必執行的內容。



警告

錯誤操作時可能會導致死亡或重傷危險的注意事項。

正確使用電源插頭、電源線



務必執行

- 請定期清理電源插頭上的灰塵，以免因灰塵聚集導致絕緣不良，引發火災或導致觸電。
- 請將電源插頭完全插入插座，以免因短路而導致起火觸電。
- 請勿用於220V以外的交流電，以免導致火災及觸電。



拔出插頭

- 請務必將電源插頭從插座中拔出後進行產品的清潔保養、檢查和移動，以免引起觸電或受傷。



禁止濕手

- 請勿濕手插、拔電源插頭，以免引起觸電、燙傷和受傷。



禁止

- 請勿在室外使用本產品
- 請勿在窗簾等易燃物質附近使用本產品
- 使用時請勿放入塑料傢具和容器內或放置在其上面
- 請勿在榻榻米、地毯、桌布等耐熱性差的物品上使用本產品，以免導致火災。
- 請勿將大頭針或鐵絲異物推入排氣口或縫隙內



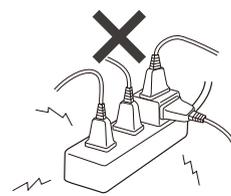
務必執行

- 如果電源線損壞，為了避免危險，必須由製造商，其維修部或類似部門的專業人員更換



禁止

- 請勿使用破損的電源線、電源插頭及鬆動的插座，以免因短路而導致火災及觸電。電源線已破損時，請與銷售店或代理商取得聯繫。
- 請勿在電源線捆扎的狀態下通電，以免因過熱導致燙傷或引發火災。請務必將電源線拉開後使用。
- 請勿損壞電源線
- 搬運或收納時請勿拉拽電源線，請勿損傷、加工、強行彎曲、拉拽、扭擰、擠壓電源線或將重物置於電源線上，以免因電源線破損導致火災或觸電。
- 請勿在未切斷電源的狀態下插拔電源插頭，請務必將定時旋鈕旋至“OFF”的位置
- 請勿讓嬰幼兒舔舐插頭，以免導致受傷或觸電。
- 請勿在超出插座及延長線額定值的情況下使用本產品，以免導致火災、觸電危險。



禁止

- 請勿在可燃性液體（煤油、汽油、信那水等）、帶火星的物體（香煙、香油等）、可燃物體附近使用本品
- 請勿在油煙瀰漫的場所附近使用，請勿使用噴霧（殺蟲劑、發膠、潤滑油等），以免引起火災。





拔出插頭

- 發生異常、故障時請立即停止使用，切斷電源，從電源插座上拔下電源插頭，以免導致冒煙、火災及觸電。
[異常事例]
- 運行中有異響、燒焦味
- 電源插頭、電源線異常發熱
- 移動電源線時，通電時斷時續
- 運行過程中經常停止
- 觸摸時有發麻觸電的感覺
- ➔請立即停止使用，並諮詢購買時的銷售店或代理商。



禁止

- 該器具不能由體力、感知和智力缺乏的人員或經驗和常識缺乏的人員及兒童使用，務必看護好兒童，確保他們不玩耍本產品
- 請勿倚靠在本產品上，以免導致火災、觸電或事故等。



禁止

- 請勿將帶有保鮮膜的食品、紙質、塑料托盤或容器放入焗爐
- 請勿將油或其他液體放入烤盤後使用，以免導致火災。



禁止

- 食材在烘烤後取出時較燙，請注意請用隔熱手柄或隔熱手套取出烤盤等



務必執行

- 器具不能在外接定時器或獨立的遙控控制系統的方式下運行
- 器具工作期間，某些表面的溫度很高

食材冒煙或起火時



禁止

- 請勿打開爐門
若食材起火，火焰消失前請勿打開爐門，以免空氣流入，加大火勢。同時，請立即關閉定時旋鈕，將電源插頭從插座上拔下。
- 請勿向爐門淋水，以免玻璃爐門破碎。



禁止拆卸

- 請勿自行拆卸、修理改造本產品，以免導致火災、觸電、受傷等事故。修理請諮詢購買時的銷售店或代理商。



禁止觸摸

- 正在使用時或剛使用後一段時間內，請勿觸摸加熱管、本體內部或爐門，以免導致燙傷。
- 請勿將手或臉靠近背面或側面的通風口



禁止沾水

- 請勿在瓦斯爐、浴室等濕氣場所使用本產品
- 請勿向本體淋水或將本體浸入水中，以免導致火災、觸電。



務必執行



注意：高溫表面
器具工作期間，某些表面溫度很高。



注意

錯誤操作時可能導致人員受傷或造成物品損壞的注意事項。



務必執行

- 請在本體和各部件冷卻後清潔保養，請注意使用後短時間內本體和各部件較燙，以防被燙傷。
- 每次使用後請務必進行清潔保養，以免因烤盤表面、本體上附著異物或污垢導致火災。



禁止

- 請勿撞擊或跌落本產品，防止強烈衝擊，以免導致故障，引起火災或觸電。

安全注意事項 續

禁止烘烤



禁止

- 請勿直接將生魚，生肉，油炸等出油的食物放置在爐網上烹飪，以免油脂滴落，飛濺，引起冒煙，火災等，請將食材放置在烤盤或耐熱盤等再進行烹飪。
- 請勿將塗有黃油或果醬的麵包直接放置在爐網上烘烤，請放置在烤盤上進行烘烤，以免引起火災。
- 請勿直接加熱罐裝或瓶裝食物等，以免導致容器破裂、發生燙傷。
- 除初次使用外請勿空燒，以免爐門和爐內過熱導致燙傷、冒煙或火災。另外烘烤食材較少，也請多加註意。但是關於初次使用時的空烤操作，請參考本說明書的說明。(→P7)
- 請勿讓食材碰到加熱管，食材體積較大時請切開後放入。請勿一次性烘烤大量食材。

正在使用時



禁止

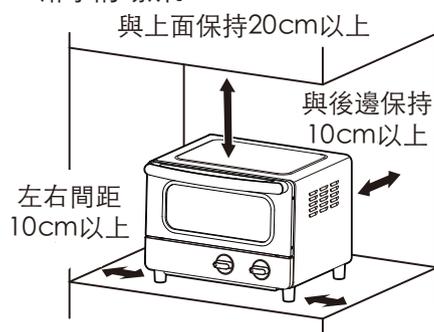
- 請勿移動本體，以免造成事故。
- 請勿過度加熱，以免造成食材冒煙或起火。油脂含量高的食材容易起火，請特別注意。
- 使用中，請勿離開，食材可能冒煙或起火，請注意。
- 請勿用毛巾等物品堵塞玻璃爐門周圍及背面及側面的通風口。

安全放置場所



務必執行

- 請放置於平穩的台面上使用，以免置於不平穩的場所使用時發生掉落、傾倒導致受傷和火災。
- 擺放時與牆壁、傢具及窗簾等保持如圖所示距離。
- 請與窗戶和傢具的玻璃保持20cm以上的距離，以免損傷牆壁、傢具及窗簾等。請勿放置於狹窄場所，以免導致過熱或火災。請放置於通風良好且不會淋水的場所。



禁止

- 放置時請勿高於肩部，以免取出食材時搖晃，導致受傷或燙傷。



務必執行

- 使用前請務必安裝接渣盤。
- 使用後請務必清掃接渣盤上的碎屑殘渣，以免導致冒煙、火災。



禁止

- 請勿將鋁箔等鋪在接渣盤上，以免過熱引起火災。



務必執行

- 正在使用時請確認定時器是否正在運行
以免定時器運行錯誤，導致過熱、冒煙或火災。



拔出插頭

- 拔下電源插頭時，請務必手持電源插頭部分，切勿拉拽電源線
以免因電源線損壞導致火災或觸電。
- 使用後，請務必拔下電源插頭
以免因絕緣老化導致火災及觸電。



禁止

- 請勿在本體上放置物品
以免因溫度升高導致變形或引起火災。
- 請勿在打開的爐門上放置物品
以免本體傾倒、食材滑落引起受傷或燙傷。



禁止

- 請勿用於烘烤以外的其他用途
以免引起火災或燙傷。
- 請勿用於家庭用途以外的其他用途
本品為家用設計，請勿用於工業等家用以外的用途，以免導致火災。



禁止

- 請勿直接（放在煤氣灶上）烘烤或放在電動加熱器上烘烤
以免引起火災。
- 請勿將烤網和烤盤置於燃氣爐等其他炊具上使用
以免引起變形或破損，再次置於本品上使用時發生冒煙、火災。

使用注意事項

關於溫度調節

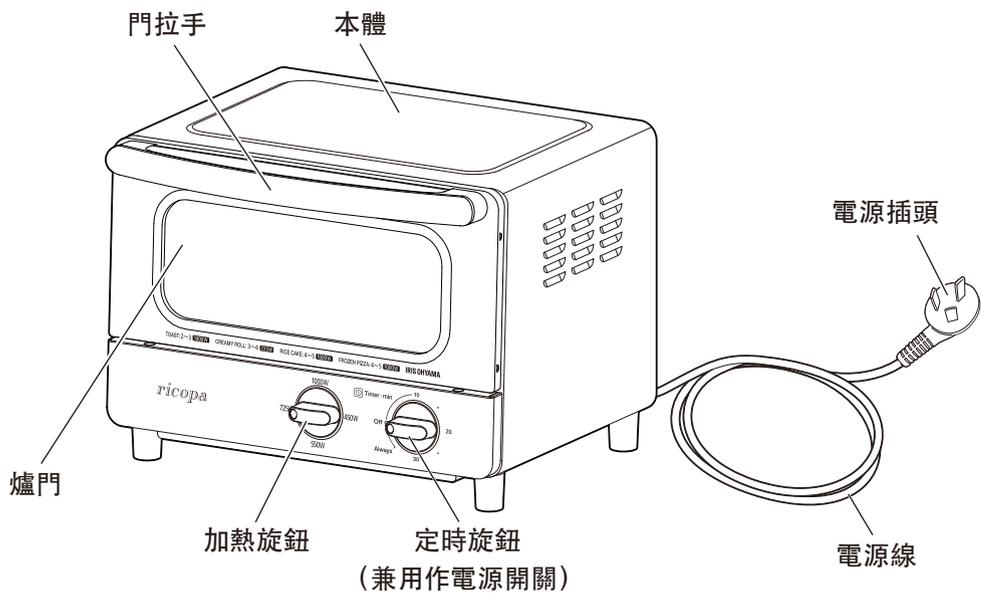
- 本焗爐通過溫控器點亮或熄滅加熱管，調節烘烤溫度。
正在烘烤時加熱管可能滅燈，並非故障。

關於廢棄處理

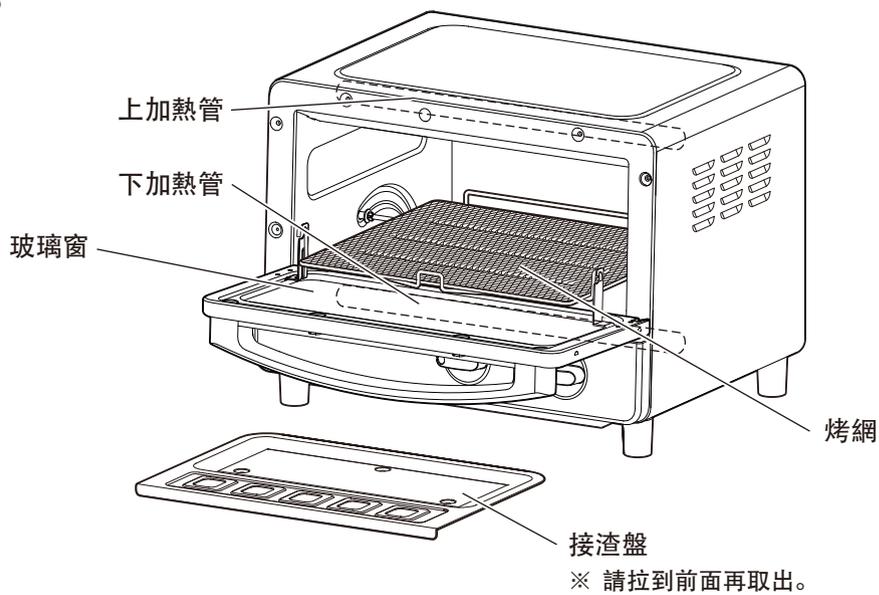
- 請勿隨意丟棄本產品及包裝材料。請根據當地的規定處理。

各部件名稱

■ 本體



■ 內部



■ 附件



烤盤

※ 請放在烤網上使用。

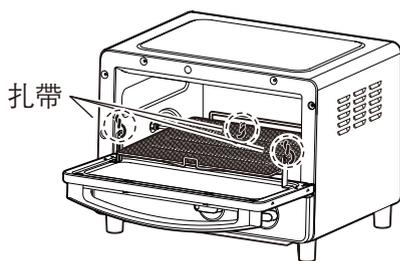
使用前的準備

■ 放置

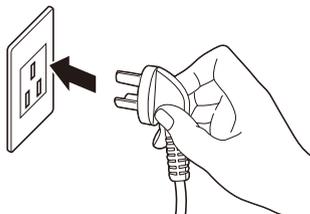
1 請放在合適的場所

- 請參考第4頁的“安全放置場所”章節後放置本產品。

2 請拆掉固定烤網的扎帶 (3處)



3 請將電源插頭插入插座



- 請勿放置在有陽光直射或對著空調、暖氣設備吹出暖風的場所。
以免導致變形、變色，無法調節溫度。



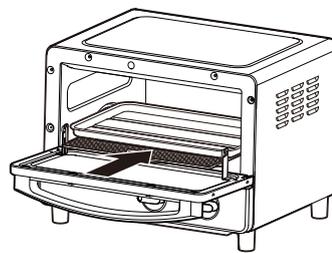
注意

- 焗爐底部溫度可能升高。
禁止電源線從焗爐底部穿過。

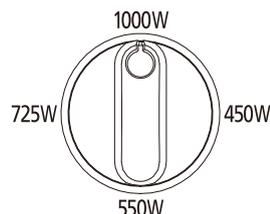
■ 空烤

初次使用前請空烤。

1 放入烤盤，關閉爐門

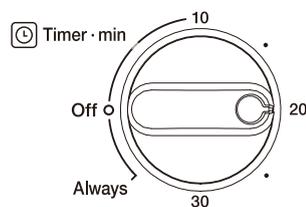


2 請旋轉加熱旋鈕選擇1000W



3 請將定時旋鈕旋至10之後開始空烤

- 請將定時旋鈕旋至11以上之後旋回10。



※ 結束後會發出“叮-”聲通知空烤結束。



警告

- 正在空烤或剛空烤結束時，本體、玻璃、烤網、烤盤溫度較高。請注意切勿直接觸摸。

使用方法



注意

- 若連續烘烤，則溫度調節發揮作用，加熱管有時可能不亮燈，但是加熱管和爐內溫度很高，因此請注意避免燙傷。
- 每次烘烤後請進行清潔保養。

1 放入食材

※ 烘烤以下食材時，請將附帶的烤盤等放在烤網上。

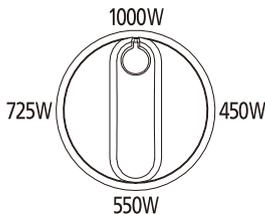
- 出油食材
- 出汁食材
- 形狀容易塌掉的食材
- 小於網眼的食材

- 使用鋁箔時，請注意避免接觸加熱管。以免鋁箔溶解，粘附在加熱管上，引起故障。

※ 請將食材放在烤網中央。
(請勿放在前面或深處，以免出現烤斑)

2 用加熱旋鈕選擇加熱檔位

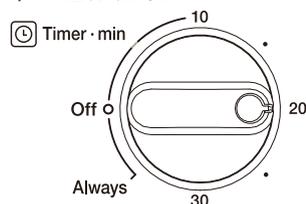
- 設定前請參考第10頁的“烘烤標準”。



1000W (上下加熱管)	使用上下兩個加熱管。用於吐司、烤年糕、披薩等。
550W (上加熱管)	僅使用上加熱管。
450W (下加熱管)	僅使用下加熱管。
725W (下加熱管+1/2 上加熱管)	將上加熱管的輸出功率設為1/2，使用兩個加熱管。

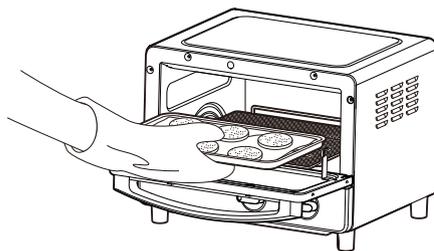
3 用定時旋鈕調整烘烤時間

- 開始烘烤。
- 設為10以下時，請先旋至11以上再旋回。
- 中途關閉定時器時請將定時旋鈕旋回OFF。
- 如果要持續加熱超過30分鐘以上，可將旋鈕旋到“Always”進行燒烤。



4 完成

- 發出“叮-”聲後定時器會關閉。
- 若使用附帶的烤盤或市面上銷售的耐熱盤等，請用隔熱手套或隔熱手柄取出。



※ 定時器關閉後一段時間還會發出運行的聲音，並非異常。



注意

- 取出食材時請注意避免觸摸上下加熱管。
- 正在烘烤或剛烘烤後本體、玻璃、烤網溫度較高。請注意切勿直接觸摸。

清潔保養



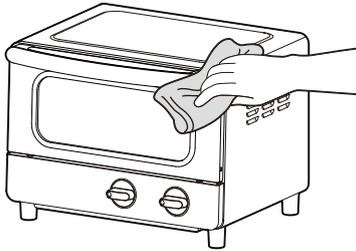
- 請務必等到本體冷卻後清潔保養。
- 平時請保持接渣盤整潔，以免在污垢或碎屑殘留的狀態下使用時導致起火或火災。
- 清潔保養後請勿忘記安裝接渣盤，以免導致放置本品的場所焦糊。
- 爐內殘留有食材或污垢時請勿放置不管，以免起火或引起火災。

- 請勿使用去污粉、刷子、信那水或汽油等清潔本產品。

本體和爐內

請用擰乾的抹布擦拭

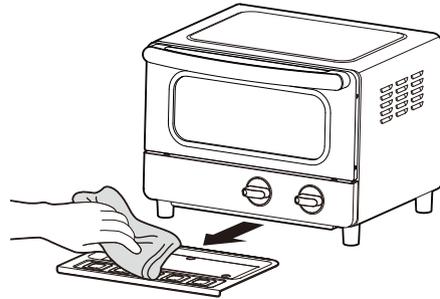
- 若污垢難以清洗，請用沾有稀釋的廚房專用中性洗滌劑的軟布擦拭後，用擰乾的抹布等擦拭掉洗滌劑成分。



接渣盤

取出倒掉食材殘渣後擦淨污垢

- 若污垢嚴重，請用稀釋的廚房專用中性洗滌劑和海綿擦拭並用水沖洗乾淨後充分晾乾。



烤盤

請用稀釋的廚房專用中性洗滌劑和海綿擦拭並用水沖洗乾淨

- 清洗後請充分晾乾。



規格

額定電壓	220-240V~
額定頻率	50/60Hz
額定功率	1000W
輸出功率切換	450/550/725/1000W
定時器	15分鐘（兼用作電源開關）
爐內尺寸	W258×D220×H92mm
產品尺寸（不含電源線）	W300×D275×H228mm
產品重量（含烤盤）（約）	3.0kg
電源線長（約）	1.25m

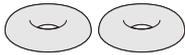
※ 商品規格如有變更，恕不另行通知。

烘烤標準

- 烘烤標準取決於食材種類、量、大小、烘烤前溫度等，因此請根據具體情況適當調整。
- 若食材疊放，請在烘烤中途調換上下位置。
- 若連續烘烤，請將烘烤時間設定為短於第一次烘烤的

時間

- 爐內溫度升高，則溫控器開始運行，可能導致加熱管不亮燈。

烘烤示例	數量	輸出功率切換	烤盤	定時（初次設定標準）	備注
吐司 （切成6片）	2片	1.000W （上下加熱管）	—	2 ~ 3分鐘	根據食材大小、厚度和種類增加或減少烘烤時間
羊角麵包 加熱	2個	725W （下加熱管+1/2 上加熱管）	—	2 ~ 3分鐘	
奶油卷 加熱	4個	725W （下加熱管+1/2 上加熱管）	—	3 ~ 4分鐘	
百吉餅 加熱	1個（切成兩半）	550W （上加熱管）	—	3 ~ 4分鐘	將切口面朝下 
年糕	4個	1.000W （上下加熱管）	—	4 ~ 5分鐘	若為均勻放在烤網上的小食材，請使用烤盤
冷凍披薩	1/2張 （直徑23cm）	1.000W （上下加熱管）		4 ~ 5分鐘	9寸（約23cm）披薩
披薩烘焙	2張	1.000W （上下加熱管）		4 ~ 5分鐘	在烤盤上鋪上鋁箔
曲奇餅乾	直徑 3.5cm×15個	725W （下加熱管+1/2 上加熱管）		6 ~ 7分鐘	在烤盤上鋪上耐油紙
熱狗	2個	1.000W （上下加熱管）	—	7 ~ 8分鐘	夾住烘烤的工具並用鋁箔包住
蛋撻	6個	725W （下加熱管+1/2 上加熱管）		16 ~ 19分鐘	



注意

- 請勿烘烤標注“可用微波爐”的冷凍食品，以免引起火災。本產品僅可烘烤市面上銷售的冷凍食品中有“可用焗爐”標識的食材。

故障排除

若使用過程中出現異常，請在送修前仔細閱讀本說明書，檢查是否是由於下述原因引起的異常。

常見故障	可能原因	解決方法
旋轉定時旋鈕後 加熱管也不亮燈	● 電源插頭未牢固插入插座	● 請將電源插頭牢固地插入插座。
	● 連續烘烤導致爐內溫度過高	● 爐內溫度升高，則溫控器開始運行，可能導致加熱管不亮燈。
出現黃斑或產品 放置場所焦糊	● 粘附在接渣盤上的碎屑或污垢燃燒	● 請清掃接渣盤。(→P9)
	● 接渣盤未安裝好	● 請安裝好接渣盤。
冒煙或 散髮異味	● 最開始使用時未空烤	● 初次使用時請務必空烤。(→P7) 有時會殘留異味，但是多次使用後則會消失。
	● 粘附在接渣盤上的碎屑和污垢正在燃燒	● 請清掃接渣盤。(→P9)
中間無法烤透	● 烘烤時間過短	● 請延長烘烤時間。
	● 烘烤的是難以烤透中間部分的食材	● 烘烤時請想辦法切開口、切成小塊等。
烘烤時 外側焦糊	● 烘烤時間過長	● 請縮短烘烤時間。
定時器有誤差	● 定時器為發條式，因此有時會產生誤差	● 並非故障。
定時器未正常運行	● 設為5分鐘以下時，定時器有時未正常運行	● 設為5以下時，請先旋至6以上再旋回。
烘烤途中加熱管 不亮燈或時而亮 燈時而熄滅	● 溫控器運行，正在調整烘烤溫度	● 並非故障。

如仍不能排除故障

請諮詢購買時的銷售店或代理商。



警告 ● 請勿擅自拆卸、修理、改裝。

迷你焗爐 EOT-01

保固卡

本保固卡是自購買之日起，在如下期限內發生故障時，將按照如下保固規定提供免費維修的憑證。

購買日期※		保固期	
年	月	日	自購買之日起:1年(消耗品除外)
客 戶	姓名		※ 銷 售 店
	住址 郵編		
	名稱 地址		
電話 () -		電話 () -	

保固規定

- 按照使用說明書和產品上黏貼的標識等注意事項，在正常使用狀態下發生的故障及損壞，本公司將免費維修或更換。
- 在保固期內因故障等，需要接受免費維修時，請出示保固卡或發票委託購買時的銷售店進行維修服務。
- 保固內容僅限於本產品本身的免費維修。即使在保固期內，也不提供其他保固服務。
- 因搬遷或受贈品等原因，無法委託保固卡中所填寫的銷售店維修時，請諮詢代理商。
- 保固期內以下情況需支付相關修理費用。
 - 由於不當使用和擅自維修造成的故障及損壞
 - 購買後由於不慎掉落造成的故障及損壞
 - 由於火災、地震或其他自然災害造成的故障及損壞
 - 用於家用以外的用途(如長時間用於工業、裝載於車輛、船舶上使用)時出現的故障及損壞

- 購買後搬運和運輸等過程中造成的故障及損壞
- 無法出示保固卡或發票
- 保固卡上未填寫購買日期、銷售店名或以上內容被塗改
- 本保固卡僅在香港・澳門地區有效。
- 保固卡僅此一份，請務必妥善保管。

保固備忘錄

- ※ 本保固卡是在本保固卡明確規定的期限、條件下提供免費維修的憑證。但本保固卡不限制客戶從發行本保固卡的公司(保固責任人)及其他業者享有的法定權利。
- ※ 關於保固期外的維修等事宜，如有不明之處，請諮詢購買時的銷售店或代理商。
- ※ 關於保固期外的維修，詳情請參閱“保固和售後服務”。

請務必仔細閱讀以下內容。

■ 保固卡

請務必向購買時的銷售店索要保固卡或發票。
保固期內不能出示保固卡的需支付相關修理費用，因此請妥善保管保固卡或發票。

■ 保固期內

保固期: 自購買之日起一年。
在保固期內出現故障，依據“保固規定”本公司將免費維修。

■ 保固期外

請諮詢購買時的銷售店或代理商，需支付相關修理費用。

■ 關於售後服務

其他售後服務未盡事宜，詳情請諮詢購買時的銷售店。

委託方: 日本愛麗思歐雅瑪株式會社
地址: 日本宮城縣仙台市青葉區五橋2-12-1
製造商: 大連愛麗思歐雅瑪發展有限公司
地址: 大連經濟技術開發區白石灣16棟6-4號
經銷商:
大連愛麗思歐雅瑪發展有限公司

DALIAN IRIS OHYAMA
Development CO., LTD

地址: 大連經濟技術開發區白石灣16棟-6-4號 郵編: 116600 TEL: 0411-87572915
網址: www.irisohyama.co.jp(日文) www.iris.net.cn(中文) FAX: 0411-87305091

香港及澳門地區總代理:
環商國際(香港)有限公司
網址: www.globiz.com.hk
電郵: info@globiz.com.hk
電話: 852-53382408